



OpenStage 10 T HiPath 3000, OpenScape Business

Mode d'emploi

A31003-S2000-U121-7-7719

Our Quality and Environmental Management Systems are implemented according to the requirements of the ISO9001 and ISO14001 standards and are certified by an external certification company.

Copyright © Unify GmbH & Co. KG 06/2014
Hofmannstr. 51, 81379 München/Allemagne

Tous droits réservés.

Référence: A31003-S2000-U121-7-7719

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées. Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Sous réserve des possibilités de livraison et de modifications techniques.

Unify, OpenScape, OpenStage et HiPath sont des marques déposées par Unify GmbH & Co. KG. Tous les autres noms de marques, de produits et de services sont des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Remarques importantes



Never open the telephone or a key module. Should you encounter any problems, contact the responsible administrator.



Utiliser exclusivement des accessoires originaux! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et d'homologation CE.

Marquage CE



La conformité de l'appareil à la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.



Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationales.

L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.

Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Emplacement du téléphone

- Le téléphone doit être utilisé dans un environnement contrôlé dont la plage de températures peut varier entre 5°C et 40°C.
- Ne posez pas le téléphone dans une pièce où la présence de poussière risque d'être importante ; cela peut réduire considérablement la durée de vie du téléphone.
- N'exposez pas le téléphone au rayonnement direct du soleil ou à toute autre source de chaleur, car cela pourrait endommager les composantes électroniques et le boîtier en plastique.
- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement avec formation de vapeur (par ex. salle de bains).

Support produit sur Internet

Vous trouverez des informations et un support technique sur nos produits sur Internet :

<http://www.unify.com>.

Vous trouverez des remarques techniques, des informations actualisées sur les mises à jour du firmware, les questions fréquemment posées et beaucoup d'autres éléments sur Internet :

<http://wiki.unify.com/>.

Sommaire

Remarques importantes	3
Marquage CE	3
Emplacement du téléphone	4
Support produit sur Internet	4
Informations générales	8
Remarque sur ce mode d'emploi	8
Support technique	8
Utilisation conforme	9
Informations sur le type de téléphone	9
Fonctions d'équipe	9
Apprendre à connaître OpenStage	10
Interface utilisateur de votre OpenStage 10 T	10
Touches	11
Touches audio	11
Touches de fonction	11
Boîte aux lettres	12
Messages	12
Messages vocaux	12
Activer les fonctions	13
Avec les indicatifs	13
Avec les touches de fonction	13
Fonctions de base	14
Recevoir des appels	14
Prendre un appel sur le combiné	14
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication	14
Numéroter / Appeler	15
Numéroter	15
Appeler sans décrocher le combiné	15
Appeler à l'aide de touches de destination	16
Répéter la numérotation	16
Mettre fin à la communication	16
Rejeter des appels	17
Désactiver / Activer le microphone	17
Appeler un deuxième abonné (double appel)	18
Passer à l'abonné en attente (va-et-vient)	18
Transférer une communication	18
Renvoyer des appels	19
Utiliser le renvoi d'appel variable	19
Touche de renvoi	19
Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)	20
Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)	20
Utiliser le rappel automatique	21
Programmer un rappel	21
Recevoir le rappel	21
Effacer (tous) les rappels programmés	21

Fonctions de confort	22
Recevoir des appels	22
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue	22
Etre appelé par haut-parleur	22
Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte	23
Intercepter une communication sur le répondeur	24
Numéroter / Appeler	25
Utiliser les numéros abrégés centralisés	25
Appeler avec les touches de numérotation abrégée	25
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur	26
Appel discret d'un ou d'une collègue	26
Etablissement de communication automatique / Ligne directe	27
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)	27
Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation	27
En cours de communication	28
Utiliser le deuxième appel (avertissement)	28
Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)	29
Activer / désactiver le bip (d'avertissement)	29
Reprendre une communication mise en garde	29
Parquer la communication	30
Tenir une conférence	31
Surnumérotation multifréquences	32
Enregistrement des communications	32
Transférer la communication après diffusion	33
Envoyer un flashing réseau	33
Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire	34
Avertissement – signaler sa présence	34
Entrée en tiers – intervenir dans une communication	34
Utiliser le renvoi de nuit	35
Téléphoner avec une affectation des coûts	35
 Sphère privée / Sécurité	 36
Activer / désactiver Ne pas déranger	36
Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé	36
Ecoute / Entrée en tiers secrètes	37
Surveillance d'une pièce (babyphone)	37
Identifier un appelant anonyme – "Identification des appels malveillants" (sauf aux USA)	38
Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée	38
Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée	39
Enregistrer un code de verrouillage personnel	39
 Autres fonctions / services	 40
Fonction Rendez-vous	40
Programmer des rendez-vous	40
Se faire rappeler une date	40
Envoyer un texte message	41
Créer et envoyer un message	41
Traiter un message reçu	42
Utiliser un autre téléphone comme le sien	42
Changer de numéro (changement de terminal / déménagement / Relocate)	43
Info fax / message sur le répondeur	43

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)	44
Activer les fonctions pour un autre téléphone	44
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)	45
Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique	46
Communiquer avec des applications PC par l'interface CSTA	47
Activer les relais	48
Chercher des personnes (sauf aux Etats-Unis)	48
Utiliser les fonctions d'équipe	49
Activer / désactiver un appel collectif	49
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe	50
Pilotage sonnerie	50
Appels avec distribution des appels	51
Réglage individualisé du téléphone	52
Paramétrer les propriétés audio	52
Modifier le volume de réception en cours de communication	52
Modifier le volume de la sonnerie	52
Modifier le timbre de la sonnerie	52
Contrôler le téléphone	53
Contrôler le bon fonctionnement	53
Conseils	54
Interlocuteur en cas de problème	54
Remédier aux mauvais fonctionnements	54
Entretien du téléphone	54
Index	55
Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs	58

Informations générales

Remarque sur ce mode d'emploi

Les informations de ce document correspondent à des descriptions générales de possibilités techniques qui ne se retrouvent pas toujours dans le détail. Les fonctionnalités souhaitées doivent être définies au cas par cas lors de la conclusion du contrat.

Si, contrairement à la description, une fonction n'est pas disponible sur votre téléphone, cela peut avoir les causes suivantes :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – dans ce cas, adressez-vous au gestionnaire de votre système.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – dans ce cas, adressez-vous à votre partenaire commercial Unify pour mettre à jour votre système.

Ce mode d'emploi doit vous aider à apprendre à connaître OpenStage et ses fonctions. Il contient des informations importantes pour le fonctionnement fiable et correct de l'OpenStage. Suivez ces instructions de façon précise afin d'éviter les erreurs d'utilisation et de pouvoir vous servir de façon optimale de votre téléphone multifonctionnel.

Ce mode d'emploi doit être lu et respecté par toute personne susceptible d'installer, utiliser ou programmer l'OpenStage.

 Pour votre propre sécurité, lisez attentivement le point concernant les consignes de sécurité. Vous devez suivre ces instructions de façon précise afin de ne pas vous blesser vous-même ni d'autres ni d'endommager le poste.

Ce mode d'emploi est organisé de façon conviviale. Cela signifie que vous êtes guidé pas à pas dans l'utilisation d'OpenStage.

Les opérations d'administration sont décrites dans un manuel séparé. L'aide-mémoire donne une explication rapide et fiable des fonctions souvent utilisées.

Support technique

 Le support technique Unify ne peut fournir une aide qu'en cas de problème ou de défaut sur l'appareil lui-même.
Si vous vous posez des questions de fonctionnement, votre revendeur ou l'administrateur du réseau peut vous dépanner.
En cas de question sur le raccordement téléphonique, adressez-vous à l'opérateur de votre réseau.

En cas de problèmes ou de défaut sur l'appareil, composez le numéro du support technique de votre pays.

Utilisation conforme

Le téléphone OpenStage a été conçu comme un poste de transmission vocale et doit être posé sur un bureau ou monté au mur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à son usage.

Informations sur le type de téléphone

Les données descriptives du téléphone sont indiquées sur la plage signalétique sous l'appareil ; la description précise du produit et le numéro de série y sont indiqués. Le responsable technique compétent vous fournira les données sur la plate-forme de communication dont vous pourriez avoir besoin.

Vous devez toujours indiquer ces données lorsque vous contactez notre service clients en cas de problème ou de défaillance.

Fonctions d'équipe

Pour téléphoner de façon encore plus efficace, votre personnel technique peut configurer différentes fonctions d'équipe, par ex. groupes d'interception, groupements et groupes de distribution des appels.

Apprendre à connaître OpenStage

Les informations suivantes vous apprennent à connaître les éléments de commande fréquemment utilisés.

Interface utilisateur de votre OpenStage 10 T



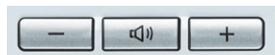
1	Vous pouvez téléphoner comme vous en avez l'habitude avec le combiné .
2	Haut-parleur pour l'écoute amplifiée.
3	Le personnel technique compétent peut programmer sur les touches de fonction des numéros et des fonctions → Page 11.
4	Les touches audio vous permettent de configurer de façon optimale les caractéristiques audio de votre téléphone → Page 11.
5	Le clavier de numérotation sert à entrer des numéros / indicatifs.

Caractéristiques de votre OpenStage 10 T

Montage mural	✓
---------------	---

Touches

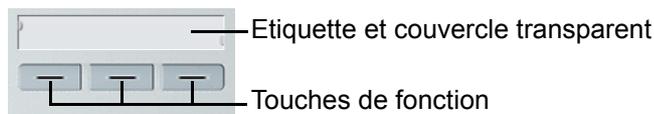
Touches audio



Touche	Fonction en cas d'appui sur la touche
	Baisser les volumes → Page 52.
	Activer / Désactiver le haut-parleur (avec voyant de touche rouge) → Page 14.
	Monter les volumes → Page 52.

Touches de fonction

Votre OpenStage 10 T dispose de 3 touches de fonction sur lesquelles le personnel technique compétent peut programmer des fonctions ou des numéros.



Selon la programmation, vous utilisez les touches comme :

- Touche de fonction
- Touche de destination
- Touche de ligne

➡ Les touches de fonction (à l'exception de la touche de changement de niveau) peuvent être programmées sur 2 niveaux. Pour cela, une touche de changement de niveau doit être configurée et la "Fonction de touche avancée" doit être active (demandez au personnel technique compétent).

En plus des fonctions et procédures, il est alors possible de programmer sur le 2e niveau des numéros externes et internes sans affichage LED.

➡ Après attribution de la commande, le personnel technique compétent peut adapter les fonctions par défaut à vos souhaits et à vos exigences.

Vous identifiez l'état d'une fonction à l'affichage LED de la touche de fonction correspondante.

Signification des affichages LED pour les touches de fonction / d'appel direct

Voyant		Signification Touche de fonction	Signification Touche d'appel direct
	Eteint	La fonction est désactivée.	La ligne est libre.
	Clignote ¹	La fonction est active.	La ligne est occupée.
	Allumé	La fonction est activée.	Appel sur la ligne.

¹ Dans ce manuel, le clignotement des touches est représenté par ce symbole, quelle que soit la fréquence du clignotement. La fréquence de clignotement signale différents états, décrits en détail aux endroits correspondants de ce manuel.

Boîte aux lettres

En fonction de votre plate-forme de communication et de sa configuration (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous avez, grâce à la touche Boîte aux lettres, accès non seulement accès aux messages reçus, mais aussi aux messages de services, par ex. HiPath XPressions.

Messages

En mode inactif, un nouveau message vous est signalé de la façon suivante :

- Le voyant de la touche "BTE LETTRES" s'allume.
- Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité spéciale (tonalité continue sifflante) ou une annonce.

 Description pour gérer les entrées → Page 42.

Messages vocaux

Lorsqu'un système de messagerie vocale est raccordé (par ex. Entry Voice Mail), l'arrivée des messages est également signalée par la touche allumée "Boîte aux lettres".

Pour écouter les messages vocaux, suivez les indications.

Activer les fonctions

Selon la situation, vous avez à votre disposition les fonctionnalités variées de votre système de communication. Vous pouvez les activer sur OpenStage 10 T avec les touches de fonction individuelles programmées et / ou l'indicatif correspondant.

Avec les indicatifs

Toutes les fonctions de votre système de communication peuvent être activées par des indicatifs.



Les indicatifs qui servent à activer les fonctions commencent toujours par un appui sur la touche Etoile, ceux qui servent à les désactiver / supprimer par la touche Dièse.

Effectuer les paramétrages en mode inactif

Exemple :

Votre téléphone se trouve en mode inactif.

Entrez l'indicatif correspondant à la fonction "Activer Ne pas déranger".

Pendant l'opération de programmation, la touche Haut-parleur s'allume - lorsqu'elle est terminée, le voyant s'éteint.

Dans de nombreuses situations, vous recevez également un signal acoustique.

Activer les fonctions en cours de communication

Exemple :

Vous êtes en double appel et souhaitez alterner entre les 2 abonnés.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".

Entrez l'indicatif.

En annexe de ce mode d'emploi → Page 58, vous trouverez une vue d'ensemble des principales procédures avec les indicatifs par défaut.

Dans les descriptions figurant dans la partie intérieure de ce mode d'emploi, les indicatifs par défaut sont également indiqués.



Les indicatifs par défaut peuvent être modifiés par le personnel technique compétent.

Avec les touches de fonction

Le personnel technique compétent peut programmer des fonctions fréquemment utilisées sur les 3 touches de fonction. Une simple pression sur la touche – dans la mesure où la situation actuelle l'autorise – suffit à activer la fonction. Pour avoir plus d'informations → Page 11.

Exemple :

Votre téléphone se trouve en mode inactif.

Appuyez sur la touche "N P DERANGER". Le voyant s'allume. La fonction Ne pas déranger est active.



Fonctions de base

 Pour pouvoir exécuter les opérations décrites ici sur l'appareil, il est instamment conseillé de lire les chapitres d'introduction "Apprendre à connaître OpenStage" → Page 10.

Recevoir des appels

OpenStage sonne avec la sonnerie paramétrée.

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).

 Le personnel technique peut modifier pour vous les rythmes des appels externes et internes. En d'autres termes, vous pouvez définir des rythmes précis pour certains appelants internes.

Prendre un appel sur le combiné

Le téléphone sonne.

Décrochez.

Réglez le volume de la communication. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activer

Appuyez sur la touche Haut-parleur. Le voyant s'allume.

Désactiver

Appuyez sur la touche Haut-parleur. Le voyant s'éteint.

éventuellement  ou 



Numéroter / Appeler

Numéroter



Décrochez.

Interne : entrez le numéro.

Externe : entrez l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé



Raccrochez.

ou



Si elle existe :

Appuyez sur la touche "COUPURE".

Appeler sans décrocher le combiné



Interne : entrez le numéro.

Externe : entrez l'indicatif externe et le numéro.



Votre système peut aussi être programmé de telle sorte que vous devez appuyer sur la touche "INTERNE" avant de composer le numéro interne. Avant de composer le numéro externe, vous n'avez alors pas besoin d'entrer d'indicatif externe (la prise de ligne automatique est activée ; renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

L'abonné répond par haut-parleur :



Décrochez.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :



Appuyez sur la touche Haut-parleur. Le voyant s'éteint.

ou



Si elle existe :

Appuyez sur la touche "COUPURE".

Appeler à l'aide de touches de destination

Condition : des touches de destination sont configurées sur votre téléphone.

Appuyez sur la touche portant le numéro enregistré.

Si le numéro se trouve sur le deuxième niveau, appuyez auparavant sur touche Deuxième niveau.



Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de destination en cours de communication, un double appel est automatiquement → Page 18 activé.

Répéter la numérotation

Le dernier numéro externe composé est automatiquement enregistré.



Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → Page 35 sont aussi enregistrés.

Ils peuvent être recomposés par simple pression sur une touche.

Condition : la touche "BIS" est configurée sur votre téléphone.

Décrochez.

Appuyez sur la touche "BIS"



Sur un téléphone multilignes, c'est toujours le dernier numéro composé sur la ligne principale qui est enregistré.

Mettre fin à la communication

Raccrochez.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "COUPURE".

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "COUPURE".

Si un appel ne peut pas être refusé, votre téléphone continue à sonner.

Désactiver / Activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par ex. demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné.



Vous menez une conversation.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "MICRO". Le voyant s'allume.



Appuyez sur la touche "MICRO". Le voyant s'éteint.

Le microphone est réactivé.

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

Condition : la touche "DOUBLE APPEL" est configurée sur votre téléphone.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Appelez le deuxième abonné.

Retour au premier abonné

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL" et patientez deux secondes. (selon la configuration)

Appuyez 2x sur la touche "DOUBLE APPEL".

Passer à l'abonné en attente (va-et-vient)

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".

Entrez l'indicatif. Le voyant continue à clignoter.

Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".

Entrez l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs

Raccrochez.

 Autres informations sur la conférence → Page 31.

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez le numéro de l'abonné souhaité.

Annoncez éventuellement la communication.

Raccrochez.

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).

➡ Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le type de renvoi souhaité :

1=TOUS LES APPELS, 2=APPELS EXTERNES, 3=APPELS INTERNES

Entrez le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Désactiver le renvoi

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Touche de renvoi

Le personnel technique compétent peut configurer sur votre OpenStage 10 T une touche de fonction avec la fonction "Renvoi". Il est alors possible d'enregistrer ce renvoi "de façon incomplète" ou "complète".

Activer le renvoi

Condition : le personnel technique compétent a programmé la touche de renvoi "de façon complète".

Appuyez sur la touche "Renvoi". Le voyant s'allume.

Le renvoi fixe est activé.

Condition : le personnel technique compétent a programmé la touche de renvoi "de façon incomplète".

Appuyez sur la touche "Renvoi". Le voyant s'allume.

Entrez le type de renvoi souhaité :

1=TOUS LES APPELS, 2=APPELS EXTERNES, 3=APPELS INTERNES

Entrez le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Désactiver le renvoi

Appuyez sur la touche "Renvoi". Le voyant s'éteint.



Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)

Vous pouvez faire transférer automatiquement vers un téléphone que vous avez défini les appels auxquels vous n'avez pas répondu au bout de trois sonneries (=par défaut, paramétrage par le personnel technique) ou les appels qui arrivent alors que vous êtes déjà au téléphone.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro de destination.

- Pour les destinations internes, entrez le numéro interne
- Pour les destinations externes, entrez l'indicatif externe et le numéro externe

Pour désactiver le renvoi temporisé

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA).

Vous pouvez ainsi renvoyer par ex. votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le type de renvoi souhaité :

1=IMMEDIAT, 2 =SUR NON REPONSE, 3 =SUR OCCUPATION.

Entrez le numéro de destination (sans indicatif externe).

Désactiver le renvoi

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le type de renvoi activé.

1=IMMEDIAT, 2 =SUR NON REPONSE, 3 =SUR OCCUPATION.

* 4 ghi 9 wxyz 5 jkl



4 ghi 9 wxyz 5 jkl

* 6 mno 4 ghi
1 ou 2 abc ou 3 def



6 mno 4 ghi
1 ou 2 abc ou 3 def

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement interne appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Cela vaut aussi pour les appels externes qui passent par les centraux RNIS. Vous pouvez ainsi éviter de renouveler vos tentatives d'appel.

Vous êtes rappelé

- dès que l'abonné cesse d'être occupé
- dès que l'abonné n'ayant pas répondu a passé une nouvelle communication



Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), toutes les demandes de rappel sont automatiquement effacées dans la nuit.

Programmer un rappel

Condition : le poste appelé est occupé ou personne ne répond.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "RAPPEL". Le voyant s'allume.



ou



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l'indicatif.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été annoncé.

Votre téléphone sonne.



Décrochez.



La sonnerie retentit.



Effacer (tous) les rappels programmés

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "RAPPEL". Le voyant s'éteint.



ou



Entrez l'indicatif.

Fonctions de confort

Recevoir des appels

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro du téléphone qui sonne.

 Intercepter un appel dans un groupe → Page 50.

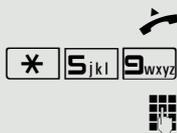
Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal.

Vous pouvez répondre directement en utilisant le combiné.

Décrochez et répondez.

 Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → Page 26.



Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.

Si vous êtes autorisé à affecter une ouverture de la porte (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), un visiteur peut ouvrir lui-même la porte par un code à 5 caractères (par ex. en utilisant un émetteur MF ou le bloc de touches installé).

Converser avec le visiteur au poste de portier

Condition : votre téléphone sonne.

Décrochez dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.



ou



Décrochez après plus de 30 secondes.



Entrez le numéro du poste de portier.

Ouvrir la porte à partir du téléphone en cours de communication avec le poste de portier

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "OUVRE PORTE".



ou



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l'indicatif.



Entrez le numéro du poste de portier.

Ouvrir la porte avec le code (au niveau de la porte)

Après avoir sonné à la porte, entrez le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.





Activer l'ouverture de la porte

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro du poste de portier.

Entrez le code à 5 chiffres. Code par défaut = "00000" (demandez au personnel technique compétent).

Entrez le type d'ouverture de la porte. 1=AUTORISE AVEC APPEL, 2=AUTORISE SANS APPEL (la porte peut être ouverte sans sonnerie).

Désactiver l'ouverture de la porte

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro du poste de portier.

Intercepter une communication sur le répondeur

Si un répondeur est raccordé sur votre système et si la touche correspondante est configurée sur votre téléphone (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez intercepter la communication du répondeur.

Le voyant s'allume. Appuyez sur la touche.

Numéroter / Appeler

Utiliser les numéros abrégés centralisés

Condition : vous connaissez les numéros abrégés centralisés (renseignez-vous auprès du personnel technique).

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "NUM ABREGÉ". Le voyant clignote.

ou



Entrez l'indicatif.



Entrez un numéro abrégé à 3 chiffres.

éventuellement



Surnumérotation

Si besoin est, vous pouvez ajouter d'autres chiffres au numéro enregistré (par ex SDA abonné).

Si la fonction est configurée, un numéro est automatiquement surnuméroté si vous ne composez aucun autre chiffre dans les 4 à 5 secondes (par ex. "0" pour le standard).

Appeler avec les touches de numérotation abrégée

Condition : vous avez configuré des touches de numérotation abrégée → Page 26.

Décrochez.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "NUM ABREGÉ". Le voyant clignote.

ou



Entrez l'indicatif.



Appuyez sur la touche.



Appuyez sur la touche de numérotation abrégée souhaitée.

Configurer des touches de numérotation abrégée

Vous pouvez programmer sur les touches  à  10 numéros externes. Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Appuyez sur la touche.

Appuyez sur la touche de numérotation abrégée souhaitée.

Entrez d'abord l'indicatif externe, puis le numéro externe (patientez environ 5 secondes).

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur chez un abonné interne disposant d'un téléphone numérique sans qu'il ait à intervenir.

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro.

Appel discret d'un ou d'une collègue

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne à condition qu'il dispose d'un poste numérique avec écran.

Vous écoutez sans signaler votre présence et vous pouvez parler avec l'abonné interne sans que l'autre abonné ne puisse vous entendre (appel discret).

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro d'appel interne.



Le personnel technique compétent peut protéger votre téléphone contre l'appel discret.



Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.

Décrochez.

Selon le paramétrage, la communication est établie immédiatement ou seulement après un délai défini (= temporisation).

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro SDA souhaité.

Composez le numéro externe.

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

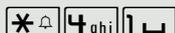
Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser pour votre téléphone une aide à la numérotation (établissement de communication).

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro interne de l'abonné pour lequel la numérotation doit être émise.

Entrez le numéro souhaité (externe avec indicatif externe).



En cours de communication

Utiliser le deuxième appel (avertissement)

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.

Vous pouvez ignorer ou prendre le deuxième appel.

Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.

Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement

→ Page 29.

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel



Raccrochez. votre téléphone sonne.

Prenez le deuxième appel. Décrochez.

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l'indicatif.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL" et patientez deux secondes.

ou

(selon la configuration)



Appuyez 2x sur la touche "DOUBLE APPEL".

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 28 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif correspondant à "Interdire l'avertissement (automatique)"

4 ghi 9 wxyz 0 +

ou

* 4 ghi 9 wxyz 0 +

à "Autoriser l'avertissement (automatique)".

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.

Activer le bip d'avertissement

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

8 t u v 7 pqrs

Désactiver le bip d'avertissement

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

* 8 t u v 7 pqrs

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

* 6 mno 3 def

Entrez le numéro de la ligne.



Parquer la communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par ex. de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif.

Entrez une position de parcage 0 - 9 et notez-la.

Si le numéro de position de parcage entré est déjà affecté, vous entendez la tonalité d'acquittement négative. Entrez un autre numéro.

Raccrochez.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

Décrochez.

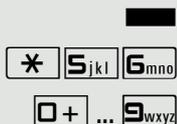
Entrez l'indicatif.

Entrez la position de parcage souhaitée (notée).

Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.



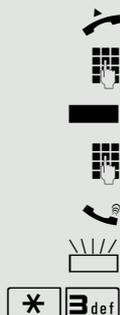
Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).



Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.

 Vous ne pouvez ajouter et couper des abonnés que si vous êtes l'initiateur de la conférence.



Décrochez.

Appelez le premier abonné.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Appelez le deuxième abonné.

Annoncez la conférence.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".

Entrez l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL" et patientez deux secondes, selon la configuration

Appuyez 2x sur la touche "DOUBLE APPEL".



Etendre la conférence à jusqu'à cinq abonnés

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Appelez le nouvel abonné.

Annoncez la conférence.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".

Entrez l'indicatif. Le voyant s'éteint.
etc.

Quitter la conférence



Raccrochez.

Couper la conférence



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Couper les abonnés du central RNIS de la conférence



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif.

Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils de type répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (multifréquences).

Vous avez établi une communication.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches à , et .

La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF. Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Enregistrement des communications

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer une communication en cours.

Condition : vous menez une conversation.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "ENREGISTREMENT". Le voyant s'allume.

ou

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif.

Vous et votre interlocuteur entendez une annonce indiquant le début de l'enregistrement et tant que dure l'enregistrement, un bip environ toutes les 15 secondes.

Pendant l'enregistrement, l'ajout d'autres interlocuteurs est impossible.

Mettre fin à l'enregistrement

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "ENREGISTREMENT" dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

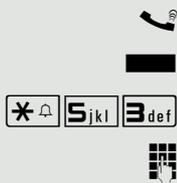
ou

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant s'éteint.

Ecouter l'enregistrement

L'écoute de l'enregistrement dépend du système de messagerie vocale utilisé (voir mode d'emploi correspondant ou → Page 42).



ou



Transférer la communication après diffusion

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 49 par appel interphone (diffusion → Page 26).

Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro du groupe.

Annoncez la communication par diffusion.

Si un abonné du groupe répond, vous vous retrouvez en communication avec lui.

Raccrochez.

 Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Envoyer un flashing réseau

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités de type RNIS sur les lignes analogiques de l'opérateur du réseau ou d'autres plates-formes de communication (par ex. "Double appel"), vous devez envoyer un signal sur les lignes avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné.

Condition : vous avez établi une communication externe par une ligne analogique.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif.

Entrez l'indicatif de service et / ou le numéro.



Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire

Avertissement – signaler sa présence

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

Attendez (environ 5 secondes) que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → Page 28



L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 29.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre.

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.

Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : "ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom)" apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.



Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé, vous pouvez renvoyer tous les appels externes immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par ex. pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Vous disposez de 5 secondes pour entrer le numéro de destination (= renvoi de nuit temporaire).

ou

Entrez l'indicatif ou pas d'entrée (= renvoi de nuit standard).

Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

De plus, le personnel technique peut programmer un "renvoi de nuit automatique". En fonction de la programmation, le renvoi de nuit automatique est activé pour votre téléphone à des heures précises.

Vous avez la possibilité de rendre le renvoi de nuit automatique en le désactivant ou en configurant un renvoi de nuit qui vous soit propre (voir ci-dessus).

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

Entrez le code affaire.

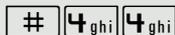
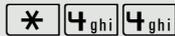
éventuellement

Appuyez sur la touche (en fonction de la configuration ; demandez au personnel technique compétent).

Entrez le numéro externe.



Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.



Sphère privée / Sécurité

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (demandez au personnel technique compétent).

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif

Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.



Une tonalité spéciale (vibration continue) vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez interdire que votre numéro ou votre nom apparaisse sur l'écran de l'appelé externe. L'affichage reste actif jusqu'à ce que vous l'annuliez.

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif

Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.



Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.



Ecoute / Entrée en tiers secrètes

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication en cours d'un abonné interne et l'écouter à son insu.

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro d'appel interne.

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.

Lorsque vous l'appellez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Activer le téléphone à surveiller

Décrochez et posez en direction de la source du bruit.

Entrez l'indicatif.

Désactiver le téléphone à surveiller

Raccrochez.

Surveiller la pièce

Décrochez.

Composez le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.



Identifier un appelant anonyme – "Identification des appels malveillants" (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.

Vous menez une conversation externe.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif.

 Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent !

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 39.

Verrouiller le téléphone

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le code (de verrouillage) → Page 39.

Déverrouiller le téléphone

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le code (de verrouillage) → Page 39.

 Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 39.



Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Composez le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

Entrez l'indicatif correspondant au verrouillage.

Entrez l'indicatif correspondant au déverrouillage.

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes

- Protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → Page 38
- Utiliser un autre téléphone comme si c'était le vôtre → Page 42
- Changer de numéro → Page 43

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.



Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur "00000".

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 39.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez les 5 chiffres du code actuel.

Si vous n'avez encore entré aucun code, utilisez « 00000 » pour la première fois.

Entrez le nouveau code.

Répétez le nouveau code.



ou



Autres fonctions / services

Fonction Rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous.

Pour cela, vous devez enregistrer l'heure souhaitée de l'appel. Vous pouvez le faire pour les 24 heures à venir ou pour un rendez-vous régulier.

Programmer des rendez-vous

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez les 4 chiffres de l'heure, par ex. 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

Si la langue paramétrée est "AMERICAIN" (demandez au personnel technique compétent), tapez l'indicatif 2 pour "am" ou 7 pour "pm".

Effacer le rendez-vous enregistré

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Se faire rappeler une date

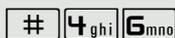
Condition : vous avez enregistré une date → Page 40. Le moment programmé est arrivé.

Votre téléphone sonne.

Décrochez et raccrochez.



Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.



Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.

Sur OpenStage 10 T, ainsi que sur les postes numériques sans écran, sur les téléphones RNIS, DC ou MF, les messages envoyés sont enregistrés comme une demande de rappel.

Créer et envoyer un message

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro interne du destinataire ou du groupe.

Sélectionnez un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent). Entrez l'indicatif.

0 = REUNION

1 = PREND. MESSAGE

2 = AGENDA RD-VOUS

3 = APPEL URGENT

4 = ATTENDRE

5 = CHERCHER TELEX

6 = STENO SVP.

7 = VENIR SVP.

8 = CAFE SVP.

9 = BIEN COMPRIS

Effacer le message envoyé

Vous pouvez effacer les messages déjà envoyés afin que le destinataire ne les reçoive pas.

Condition : le destinataire n'a pas encore consulté un message envoyé.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.



Les messages envoyés à des groupes ne peuvent être effacés que par leur initiateur.



Traiter un message reçu

Tenez compte également des explications → Page 12.

Appeler l'expéditeur

Décrochez.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "BTE LETTRES".



ou



Entrez l'indicatif.

Une communication est établie avec l'expéditeur du message.

Effacer le message

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Tous les messages reçus sont effacés.



Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro de l'autre utilisateur.

Entrez le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur.

Composez le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.



Changer de numéro (changement de terminal / déménagement / Relocate)

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez transporter votre numéro sur n'importe quel autre téléphone. Votre téléphone actuel reçoit alors l'ancien numéro de votre nouveau téléphone ; les numéros avec les paramètres (par ex. touches programmées) des téléphones sont échangés.

Condition : votre ancien et votre nouveau téléphone sont le premier téléphone du raccordement. Les téléphones sont à l'état inactif.

La procédure suivante est réalisée sur le nouveau téléphone.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez votre numéro propre.

Entrez le code (de verrouillage) → Page 39.
(inutile si vous n'avez pas encore défini de code.)

Entrez l'indicatif.



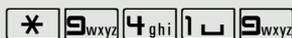
Mais vous pouvez aussi raccorder votre téléphone sur un autre raccordement et exécuter la procédure.

Info fax / message sur le répondeur

Si un fax ou un répondeur est raccordé à votre système et si la touche "RECEPT FAX" est configurée sur votre téléphone, cette dernière s'allume dès qu'un fax ou un message est arrivé.

Désactiver la signalisation

Appuyez sur la touche "RECEPT FAX" dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.



Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence, activer
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger, activer
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.



Entrez l'indicatif.

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger,
indicatif *97/#97 → Page 36
- Renvoi d'appel,
indicatif *11, *12, *13, #1 → Page 19
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone,
indicatif *66/#66 → Page 38
- Pilotage sonnerie,
indicatif *81/#81 → Page 50
- Appel collectif,
indicatif *85/#85 → Page 49
- Annuler des services / fonctions,
indicatif #0 → Page 44
- Actionner le relais,
indicatif *90/#90 → Page 48
- Renvoi de nuit,
indicatif *44/#44 → Page 35
- Interroger les coûts de communication,
indicatif *46/#46 → Page 40

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.



Entrez l'indicatif.

Composez le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.

Entrez l'indicatif – par ex. *97 correspondant à Ne pas déranger, activer – et éventuellement la procédure.

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 44
- Renvoi d'appel, indicatif *11, *12, *13, #1 → Page 19
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 38
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif *93 → Page 39
- Envoyer un texte message, indicatif *68/#68 → Page 41
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 50
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 49
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif *86/#86 → Page 36
- Ouvrir la porte, indicatif *61 → Page 23
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif *89/#89 → Page 24
- Commander les relais, indicatif *90/#90 → Page 48
- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 36
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif *7 → Page 25
- Service associé, indicatif *83 → Page 44

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.



Etablissez une communication avec le système. Entrez le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).



Attendez la tonalité continue (commutez éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrez le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.



Entrez l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).



Attendez la tonalité d'invitation à numéroter et entrez l'indicatif – par ex. *97 pour Ne pas déranger. Effectuez éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).



Composez le numéro externe.



Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.

Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.

En cas de communication externe-externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par ex. des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez l'indicatif.

Appuyez sur la touche. Le voyant clignote. Entrez l'indicatif.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

Entrées en bloc

Entrez les données.

Validez l'entrée

Entrées en mode en ligne

L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

Entrez l'indicatif.

Entrez les données.



ou



Communiquer avec des applications PC par l'interface CSTA

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez à partir de votre téléphone communiquer avec des applications PC (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Vous envoyez des informations à l'application et recevez des informations de l'application par signalisation acoustique.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "Data I/O".

ou



Entrez l'indicatif.

Entrez l'identification à 3 chiffres de l'application à gérer.

Pour communiquer avec l'application, utilisez les touches appropriées.

Interrompre provisoirement la communication avec l'application

Le téléphone sonne. Vous prenez la communication.

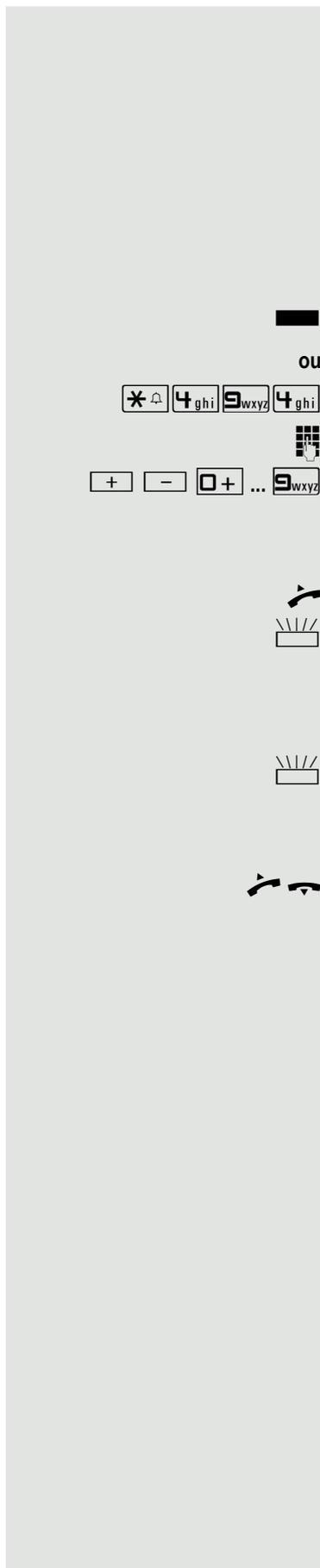
La touche "Data I/O" clignote : la communication avec l'application a été automatiquement interrompue.

Reprendre la communication avec l'application

Appuyez sur la touche "Data I/O" dont le voyant clignote. Le voyant s'allume.

Mettre fin à la communication avec l'application

Décrochez et raccrochez.



Activer les relais

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 au maximum) activer et désactiver différents équipements (par ex. ouverture de porte).

Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif

Entrez le relais.

Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le relais.

Chercher des personnes (sauf aux Etats-Unis)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Chercher des personnes

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 50, un renvoi → Page 19 ou un renvoi temporisé vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.

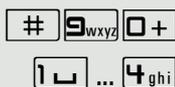
Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Répondre sur le téléphone le plus proche

Décrochez.

Entrez l'indicatif.

Entrez votre numéro propre.



Utiliser les fonctions d'équipe

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), votre raccordement fait partie d'une équipe. L'équipe se compose de raccordements téléphoniques internes, qui peuvent utiliser certaines fonctions.

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.

Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer l'appel pour le groupement ou le groupe d'appel collectif.

S'il existe une touche pour "GROUPEMENT", le fait qu'elle soit allumée vous signale que la sonnerie est activée pour au moins un groupe.

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "GROUPEMENT". Le voyant s'allume.

Entrez l'indicatif.

Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Si elle existe :

Appuyez sur la touche "GROUPEMENT". Le voyant s'éteint.

Entrez l'indicatif.

 Si vous avez désactivé l'appel pour le groupe auquel vous appartenez, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.



Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur votre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement.

Décrochez.

Entrez l'indicatif.



Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones internes. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Enregistrer les téléphones pour le pilotage

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro d'appel interne.



Supprimer tous les téléphones pilotés

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.



Appels avec distribution des appels

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis.

Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Intégrer le service / Se retirer

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif correspondant à "INTEGRER UCD".

Entrez votre numéro d'identification ("AGENT:") (demandez au personnel technique compétent).

Entrez l'indicatif correspondant à "RETRAIT UCD".

Se connecter / déconnecter pendant la période de travail

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif correspondant à "INDISPONIBLE".

Entrez l'indicatif correspondant à "DISPONIBLE".

Activer / Désactiver le délai de post-traitement

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.

Vous êtes ou venez d'être en communication.

Entrez l'indicatif correspondant à "POST-TRAITEMENT".

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif correspondant à "DES. POSTRAIT".

Activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif correspondant à "ACT. SERVICE NUIT".

Selon la configuration :

Appuyez sur la touche

Entrez le numéro.

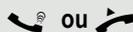
Entrez l'indicatif correspondant à "DES. SERVICE NUIT".



ou



ou



ou



ou



ou



Réglage individualisé du téléphone

Paramétrer les propriétés audio

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous menez une conversation.

ou

Montez ou baissez le volume. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

Modifier le volume de la sonnerie

ou

Lorsque le téléphone est inactif, appuyez sur une des touches.

Appuyez sur la touche.

ou

Montez ou baissez le volume. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Modifier le timbre de la sonnerie

ou

Lorsque le téléphone est inactif, appuyez sur une des touches.

Appuyez sur la touche.

ou

Modifiez le timbre. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Le téléphone se trouve en mode inactif → Page 13.

Entrez l'indicatif.

Si tout est en ordre,

- toutes les LED du téléphone s'allument et
- la sonnerie retentit.



Conseils

Interlocuteur en cas de problème

En cas de perturbations dépassant par exemple 5 minutes, adressez-vous au personnel technique compétent.

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction

Vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé

Vérifier que la fonction Ne pas déranger n'est pas activée pour votre téléphone. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité spéciale. Si c'est le cas, désactiver la fonction → Page 36.

Impossible de composer un numéro externe

Vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité spéciale. Si c'est le cas, déverrouillez le téléphone → Page 38.

Pour tous les autres dérangements

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier aux dérangements, il doit avertir le service clients !

Entretien du téléphone

- Le téléphone ne doit pas être mis en contact avec des matières colorantes, grasses ou corrosives.
- Nettoyer le téléphone avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le téléphone avec un produit neutre tensio-actif dilué, par ex. liquide vaisselle. Éliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Index

A	
Activer / Désactiver le bip d'avertissement	29
Activer les fonctions	13
Activer/Désactiver le bip d'avertissement	29
Affectation des coûts	35
Affichages LED	
touches d'appel direct	11
touches de fonction	11
Agents	51
Annuler des services	44
Appel	
distribution	51
interception ciblée	22
interception groupe	50
poste de portier	23
recevoir	14
rejeter	17, 23
renvoi	19
renvoyer MSN en réseau	20
Appel collectif	49
Appel discret	26
Appel flexible	42
Appel interphone	26
Appel malveillant	38
Appeler	
à l'aide de touches de destination	16
avec les numéros abrégés	25
sans décrocher le combiné	15
Appeler le réseau	15
Appeler un deuxième abonné	18
Attribuer un numéro SDA	27
Automatique	
établissement de communication	27
prise de ligne	15
Avertissement	34
répondre	28
sans bip	29
Avertissement automatique	
interdire / autoriser	29
B	
Babyphone	37
Boîte aux lettres	42
C	
Central, code de verrouillage	39
Centralisée, numérotation abrégée	25
Changement de niveau	16
Changement de terminal	43
Changer de numéro	43
Code affaire	35
Code de verrouillage	
central	39
pour un téléphone	38
Communication	
enregistrer	32
intercepter sur le répondeur	24
parquer	30
prendre	14
reprendre	
une communication mise en garde	29
une communication parquée	30
transférer	18
Communications dans le cadre de	
projets	35
Composer un numéro interne	15
Conférence	18
Conférence à trois	18
Contrôler le bon fonctionnement	53
D	
Délai de post-traitement	51
Déménager avec le téléphone	43
Deuxième appel	
autoriser	29
interdire	29
répondre	28
Deuxième niveau	16
Diffusion	26
Direct Inward System Access	45
DISA	45
Distribution des appels	51
Double appel	18
Dysfonctionnements	54
E	
Ecoute	
sans tonalité	37
Ecoute amplifiée	14
Éléments de commande	10
Emplacement	4
Enregistrement	32
Enregistrer un code de verrouillage	39
Entrée en tiers	34, 37
Entrée en tiers secrète	37
Entretien du téléphone	54
Équipement de recherche	
de personne	48
Établissement de communication automatique	27

- F**
- Fax, info 43
 - File d'attente 51
 - Flashing réseau 33
 - Fonction Déménagement 43
 - Fonctions
 - activer / désactiver pour un autre téléphone 44
 - annuler 44
 - utiliser en externe 45
- G**
- Groupement 49
- I**
- Indicatif externe 15
 - Individuel, numéro abrégé 26
 - Info fax 43
 - Informations générales 8
 - Interception (appel) 22, 50
- L**
- Ligne directe 27
- M**
- Masquage du numéro 36
 - Message
 - effacer / afficher 41
 - envoyer 41
 - recevoir 42
 - Message texte
 - effacer / afficher 41
 - envoyer 41
- N**
- Ne pas déranger 36
 - Nettoyer le téléphone 54
 - Niveau, deuxième 16
 - Numéro
 - attribuer 27
 - désactiver l'affichage 36
 - masquer 36
 - Numéro abrégé
 - individuel, enregistrer 26
 - surnumérotation 25
 - Numéro personnel d'identification 39
 - Numéros abrégé
 - appeler 25
 - Numérotation
 - avec aide à la numérotation 27
 - Numérotation abrégée
 - centralisée 25
 - Numérotation associée / Aide à la numérotation 27
 - Numéroter
 - avec répétition de la numérotation 16
 - interne / externe 15
 - répéter le dernier numéro 16
- O**
- Ouverture de la porte 24
 - Ouvrir la porte
 - avec un code 23
- P**
- Paramètres 52
 - Paramètres du téléphone 52
 - Paramètres sur le téléphone 52
 - Parcage (communication) 30
 - Perturbations 54
 - Pilotage sonnerie 50
 - PIN 39
 - Poste de portier 23
 - Principe d'utilisation 13
 - Prise de ligne automatique 15
 - Programmations sur le téléphone 52
- R**
- Rappel 21
 - Recevoir un appel de rendez-vous 40
 - Relais 48
 - Relocate 43
 - Remarques 3
 - Remarques importantes 4
 - Rendez-vous 40
 - Renvoi
 - MSN en réseau 20
 - numéro d'appel multiple MSN 20
 - Renvoi d'appel 19
 - Renvoi d'appel variable 19
 - Renvoi de nuit 35
 - Renvoyer
 - MSN en réseau 20
 - numéro d'appel multiple MSN 20
 - Répéter la numérotation 16
 - Répondeur 43
 - interception de communication 24
 - Réponse sur appel interphone 22
 - Retour d'appel 33

S

Service associé	44
Service de données téléphonique	46
Signe CE	3
Support utilisateur	8
Suppression générale	44
Surnumérotation	
automatique	25
multifréquences	32
Surnumérotation MF (surnumérotation multifréquences)	32
Surnumérotation multifréquences	32
Surveillance d'une pièce	37

T

Téléphone	
entretien	54
nettoyer	54
paramètres	52
test	53
utilisation	13
utiliser un autre comme le sien	42
verrouillage	38
verrouillage / déverrouillage central	39
verrouiller / déverrouiller	38
verrouiller un autre	39
Téléphoner de façon mobile	42
Téléphoner en externe	15
Temporisation	27
Test du poste	53
Test du téléphone	53
Texte	
recevoir	42
Timbre de la sonnerie	52
Tonalité spéciale	12, 36
Touche de fonction	11
Touche de renvoi	19
Touches audio	11
Transfert (communication)	18

V

Va-et-vient	18
Verrouiller / déverrouiller	38
Volume de la communication	14, 52
Volume de la sonnerie	52
Volume de réception	14, 52
Volumes	
touches	11

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Le tableau suivant montre toutes les fonctions possibles. Si la possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions en entrant un indicatif ou en appuyant sur une touche de fonction.

Fonctions	Commandes
Affectation des coûts / Code affaire	* CA (éventuellement
	Externe
Appel collectif se retirer	
	ou
	ou
	Groupe
rejoindre	*
	ou
	* *
	ou
	* Groupe
Appel discret	* Interne
Appel interphone	* Interne
Appeler	Numéro
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)	* MSN Externe
Avertissement	Interne Abo occupé, patienter 5 s
Boîte aux lettres, utiliser	
	ou
	"BTE LETTRES"
Changer de numéro	* Numéro propre Code
Communication, enregistrer	"DOUBLE APPEL" *
Communication, transférer	"DOUBLE APPEL" Numéro
après diffusion via le groupe	"DOUBLE APPEL" * Groupe

Fonctions	Commandes
Conférence activer	Numéro "DOUBLE APPEL" Numéro "DOUBLE APPEL" def
l'abonné ne répond pas, poursuivre la 1ère communication	(1x ou 2x) "DOUBLE APPEL"
élargir la conférence (cinq maxi.)	"DOUBLE APPEL" def etc.
quitter la conférence	
couper la conférence	"DOUBLE APPEL" def
retirer l'abonné ISDN Central Office de la conférence	"DOUBLE APPEL" ghi wxyz l
Data I/O Service	ghi wxyz ghi Identification
Deuxième appel mette fin à la 1ère communication, prendre la 2e	
répondre à un avertissement	"DOUBLE APPEL" jkl jkl
quitter, poursuivre la 1ère communication	(1x ou 2x) "DOUBLE APPEL"
interdire l'avertissement automatique	ghi wxyz 0+
autoriser l'avertissement automatique	ghi wxyz 0+
bip d'avertissement, activer	tuv pqrs
bip d'avertissement, désactiver	tuv pqrs

Fonctions		Commandes
Distribution des appels (UCD)	début de service connexion	* 4 _{ghi} 0+ 1 _l code
	début de service déconnexion	# 4 _{ghi} 0+ 1 _l
	travail, déconnexion	# 4 _{ghi} 0+ 2 _{abc}
	travail, connexion	* 4 _{ghi} 0+ 2 _{abc}
	délai de post-traitement, activer	(ou) * 4 _{ghi} 0+ 3 _{def}
	délai de post-traitement, désactiver	# 4 _{ghi} 0+ 3 _{def}
	renvoi de nuit, activer	* 4 _{ghi} 0+ 4 _{ghi} *
	renvoi de nuit, désactiver	# 4 _{ghi} 0+ 4 _{ghi}
Double appel	"DOUBLE APPEL" Numéro	
quitter, poursuivre la 1ère communication	(1x ou 2x) "DOUBLE APPEL"	
va-et-vient	"DOUBLE APPEL" * 2 _{abc}	
activer une conférence à trois	"DOUBLE APPEL" * 3 _{def}	
connecter les interlocuteurs		
Ecouter	* 9 _{wxyz} 4 _{ghi} 4 _{ghi} Interne	
Enregistrer un code de verrouillage	* 9 _{wxyz} 3 _{def} Code ancien 2x Code nouveau	
Entrée en tiers	Abo occupé "DOUBLE APPEL" * 6 _{mno} 2 _{abc}	
Flashing réseau	"DOUBLE APPEL" * 5 _{ijkl} 1 _l	
Identification des appels malveillants (sauf aux USA)	"DOUBLE APPEL" * 8 _{tuv} 4 _{ghi}	
Intercepter un appel	ciblé	* 5 _{ijkl} 9 _{wxyz} Interne
	groupe	* 5 _{ijkl} 7 _{pqrs}
Ligne directe		
Masquer son numéro	activer	* 8 _{tuv} 6 _{mno}
	désactiver	# 8 _{tuv} 6 _{mno}

Fonctions		Commandes
Message	envoyer	* 6mno 8t u v [] Interne (0+ ... 9wxyz)
	effacer (envoyés)	# 6mno 8t u v 1
	appeler l'expéditeur	# 6mno 8t u v 3def ou "BTE LETTRES"
	effacer (reçus)	# 6mno 8t u v 2abc
Mettre fin à la communication		ou "COUPURE"
Microphone	désactiver	"MICRO"
	activer	"MICRO"
Modifier le timbre de la sonnerie		(+ ou -) 2abc + ou -
Ne pas déranger activer		* 9wxyz 7pqrs
	désactiver	# 9wxyz 7pqrs
Numérotation abrégée	centrale, numéroté	"NUM ABREGÉ" (000...999) ou * 7pqrs (000...999)
	individuelle, numéroté	"NUM ABREGÉ" (*0...*9) ou * 7pqrs (*0...*9)
	individuelle, enregistrer	* 9wxyz 2abc * 0...9 Externe
Numérotation associée		* 6mno 7pqrs Interne Numéro
Ouverture de la porte	communication au poste de portier	ou au bout de 30 s. Interne
	ouvrir la porte	"DOUBLE APPEL" * 6mno 1 Interne
	valider avec appel	* 8t u v 9wxyz Int. +code 1
	valider sans appel	* 8t u v 9wxyz Int. +code 2abc
	verrouiller	# 8t u v 9wxyz Interne
Parcage		"DOUBLE APPEL" * 5jkl 6mno (0+ ... 9wxyz)
	reprise	# 5jkl 6mno (0+ ... 9wxyz)
Pilotage sonnerie	activer	* 8t u v 1 Interne
	désactiver	# 8t u v 1
Prendre un appel		

Fonctions		Commandes
Rappel	enregistrer	■■■ "RAPPEL"
	effacer	# 5 jkl 8 tu v
	recevoir (appel)	
Recherche de personne, répondre (sauf aux Etats-Unis)		* 5 jkl 9 wxyz Interne
Rejeter des appels		■■■ „COUPURE“
Relais	activer	* 9 wxyz 0+ 1 ... 4 ghi
	désactiver	# 9 wxyz 0+ 1 ... 4 ghi
Rendez-vous	enregistrer	* 4 ghi 6 mno (heure, par ex. : 0905)
	effacer le rendez-vous	# 4 ghi 6 mno
	recevoir un appel de rendez-vous	
Renvoi d'appel	activer	* 1 1 Numéro
		* 1 2 abc Numéro
		* 1 3 def Numéro
	désactiver	# 1
	activer après temporisation (CFNR)	* 4 ghi 9 wxyz 5 jkl Numéro
	désactiver après temporisation (CFNR)	# 4 ghi 9 wxyz 5 jkl
	activer dans le réseau de l'opérateur	* 6 mno 4 ghi 1 Externe
		* 6 mno 4 ghi 2 abc Externe
		* 6 mno 4 ghi 3 def Externe
	désactiver dans le réseau de l'opérateur	# 6 mno 4 ghi 1
# 6 mno 4 ghi 2 abc		
# 6 mno 4 ghi 3 def		
Renvoi de nuit	temporaire – activer	* 4 ghi 4 ghi Interne
	standard – activer	* 4 ghi 4 ghi *
	désactiver	# 4 ghi 4 ghi
Répétition de la numérotation		■■■ "BIS"
Réponse sur appel interphone		
Reprendre une communication mise en garde		* 6 mno 3 def N° ligne
Service associé		* 8 tu v 3 def Interne Indicatif
Service de données téléphonique		■■■ "DOUBLE APPEL" * 4 ghi 2 abc
Services, réinitialiser		# 0+

Fonctions	Commandes
Surnumérotation MF / Numérotation multifréquences	* "DOUBLE APPEL" * 5 jkl 3 def
Surveillance pièce	* 8 tuv 8 tuv
activer	
désactiver	
surveiller	Interne
Téléphone verrouiller	* 6 mno 6 mno Code
déverrouiller	# 6 mno 6 mno Code
verrouiller au niveau central	* 9 wxyz 4 ghi 3 def Interne *
déverrouiller au niveau central	* 9 wxyz 4 ghi 3 def Interne #
Test du poste	* 9 wxyz 4 ghi 0 +
Utiliser le téléphone comme le sien propre	* 5 jkl 0 + 8 tuv Interne Code
Volume de la communication, modifier	+ ou -